

2020/12/06 中国語作文の会 第4回

次の日本語を中国語に直しなさい。

1：これまでの歴史を振り返ると、日中両国の関係は便宜上の付き合いと利用し合うに過ぎなく、真剣に両国関係についてあまり考えていなかったようだ。このことこそ、今の日中不信感の原点である。私は思うに、本当の友好関係とは、政治交流でもなければ、経済交流でもない。文化交流と民間交流であると思う。

中国語

2：「プールの後の授業など誰が集中して受けられるんだよ。」そんな風に友達と愚痴を言いながら廊下を歩いているとふと後ろから視線を感じた。「また染井だ。」俺はここ最近染井からストーカーを受けている。顔は可愛く成績も優秀なのだが対人関係が苦手なのかまともに話してくれない。こちらから話しかけに行ってもすぐに逃げていってしまうのだ。－「言いたいことがあるならはっきり言えば良いのに」。

中国語

3：サービス以上の質を求めるのはいささか横暴である。日本ではコンビニでさえも高い質の接客態度を求められる。文化といえどこれも文化の一つで、実際にこの接客のおかげで気持ちよく買い物ができるのも大きな利点だろう。しかし働く側になるとふと「賃金とサービスの釣り合い」に気づく。東南アジアのコンビニなど接客態度は最悪だが誰も気に留めない。日本人ももう少し肩の力を落としても良いのではないだろうか。

中国語

#メモ欄